

**Notre-Dame-de-la-Paix  
Comté de Papineau  
Province de Québec**

**PROCÈS-VERBAL**  
Séance ordinaire  
9 septembre 2024 à 18 h 30

Le Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix siège en séance ordinaire ce 9<sup>e</sup> jour du mois de septembre 2024, à 18 h 30. Sont présents à cette séance et formant quorum sous la présidence de la Mairesse, Myriam Cabana, les Conseillers suivants :

Guy Whissell, siège #1  
Maryse Cloutier, siège #4

Johanne Larocque, siège #3  
Andrée-Anne Bock, siège #6

Conseillers absents : Stéphane Drouin, siège #2  
Francois Gauthier, siège #5

Assistant également à la séance, madame Cathy Viens, la Directrice générale et Greffière-trésorière, laquelle agit comme secrétaire d'assemblée. La Mairesse soumet donc l'ordre du jour et demande aux Conseillers s'ils l'exemptent de sa lecture et ces derniers acceptent.

**OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

**1.0 Ouverture de l'assemblée**

**240909-01**

**Il est proposé par madame la conseillère Johanne Larocque**

**ET RÉSOLU** que l'assemblée soit déclarée ouverte à 18h32.

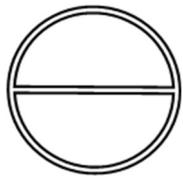
**Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.**

**2.0 Adoption de l'ordre du jour**

**240909-02**

**ORDRE DU JOUR**

- 1.0 Ouverture de l'assemblée et constatation du quorum
- 2.0 Adoption de l'ordre du jour
- 3.0 Première période de questions
- 4.0 Adoption des procès-verbaux
  - 4.1 Adoption de la séance ordinaire du 13 aout 2024
  - 4.2 Adoption de la séance extraordinaire du 26 aout 2024
- 5.0 Propos de la Mairesse et des Conseillers
- 6.0 Avis de motion, projets de règlements et adoption de règlements
  - 6.1 Avis de motion
  - 6.2 Projets de règlements
  - 6.3 Adoption de règlements
- 7.0 Résolutions
  - 7.1 Demande d'aide financière – Banque Alimentaire de Petite Nation
  - 7.2 Journée internationale du Trouble développemental du langage
  - 7.3 Demande de prêt temporaire relativement au financement du règlement d'emprunt 24-1050 autorisant un emprunt pour les travaux de stabilisation du rang Ste-Augustine
  - 7.4 La Plume - demande d'utilisation d'un local
  - 7.5 Soumission – sel de déglçage
- 8.0 Finances
  - 8.1 Adoption des dépenses
  - 8.2 Adoption des salaires
- 9.0 Dépôt de documents
- 10.0 Deuxième période de questions
- 11.0 Varia
- 12.0 Levée de l'assemblée



**Il est proposé par monsieur le conseiller Guy Whissell**

**QUE** le point 7.6 FQM – Accompagnement devis acquisition et installation compteurs d'eau soit ajouté à l'ordre du jour;

**QU'**il y ait dispense de lecture et en conséquence, il demeure ouvert à toute modification.

**Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.**

### **3.0 Première période de questions**

La première période de questions orales est au bénéfice du public pour traiter de sujets touchant la juridiction du Conseil, sans toutefois qu'ils ne soient à l'ordre du jour (Règlement 1030 sur la Régie interne des séances du Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix).

Il y a eu quelques questions du public.

### **4.0 Adoption des procès-verbaux**

#### **4.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 13 aout 2024**

**240909-03**

**Il est proposé par madame la conseillère Andrée-Anne Bock**

**ET RÉSOLU** que le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 13 aout 2024 soit accepté tel que rédigé.

**Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.**

#### **4.2 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 26 aout 2024**

**240909-04**

**Il est proposé par madame la conseillère Maryse Cloutier**

**ET RÉSOLU** que le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 26 aout 2024 soit accepté tel que rédigé.

**Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.**

### **5.0 Propos de la Mairesse et des Conseillers**

### **6.0 Avis de motion, projet de règlement et adoption de règlement**

#### **6.1 Avis de motion**

#### **6.2 Projet de règlements**

#### **6.3 Règlements**

### **7.0 Résolutions**

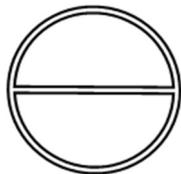
#### **7.1 Demande d'aide financière– Banque Alimentaire Petite Nation**

**240909-05**

**CONSIDÉRANT** que la mission de la Banque Alimentaire de la Petite Nation est d'offrir gratuitement de l'aide alimentaire à la population défavorisée ou dans le besoin de la MRC de Papineau;

**CONSIDÉRANT** que la BAPN désire poursuivre sa mission, surtout en ce temps d'incertitude;

**CONSIDÉRANT** que cette dernière sollicite le conseil de la municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix pour une assistance financière;



**Il est proposé par madame la conseillère Andrée-Anne Bock**

**QUE** le conseil accepte de verser la somme de 500.00 \$ à la Banque Alimentaire de la Petite-Nation.

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents**

### **7.2 Journée internationale du Trouble développemental du langage**

**240909-06**

**CONSIDÉRANT** que le TDL est un trouble neurodéveloppemental qui affecte le langage, présent dès la naissance et se manifestent par des difficultés importantes de langage pouvant affecter autant la compréhension que l'expression selon le niveau de sévérité ;

**CONSIDÉRANT** qu'il s'agit d'un handicap invisible considéré comme une déficience physique qui touche plus de 7% de la population au Québec, ce qui représente tout près de 650 000 personnes;

**CONSIDÉRANT** que le Regroupement TDL Québec organise chaque année, avec la participation des associations régionales, la Semaine du Trouble développemental du langage;

**CONSIDÉRANT** que cette année la Semaine se tiendra du 19 au 25 octobre 2024 et sera propulsé par la journée internationale le 18 octobre 2024

**Il est proposé par madame la conseillère Andrée-Anne Bock**

**QUE** le conseil de la municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix appuie le Regroupement TDL Québec dans sa démarche.

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents**

### **7.3 Demande de prêt temporaire relativement au financement du règlement d'emprunt 24-1050 autorisant un emprunt pour les travaux de stabilisation du rang Ste-Augustine**

**240909-07**

**CONSIDÉRANT** le Règlement d'emprunt numéro 24-1050;

**CONSIDÉRANT** que des travaux de stabilisation dans le rang Ste-Augustine doivent être exécutés sur le territoire de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix;

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité bénéficiera d'une subvention du Ministère de la Sécurité Publique d'un montant maximal de **1 754 000.00 \$**;

**CONSIDÉRANT** que l'aide financière sera versée à la Municipalité;

**CONSIDÉRANT** qu'aux fins d'acquitter les dépenses prévues par ledit Règlement d'emprunt 24-1050, le Conseil est **autorisé à emprunter une somme de 1 754 000.00 \$** sur une période de **15 ans**;

**CONSIDÉRANT** qu'il est nécessaire d'effectuer un emprunt pour payer le coût de ces travaux;

**CONSIDÉRANT** que le Règlement d'emprunt numéro 24-1050 été approuvé par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) en date du 22 mars 2024, dans le but de financer la stabilisation du rang Ste-Augustine;

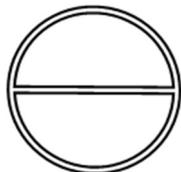
**CONSIDÉRANT** qu'il y aurait lieu de procéder à un prêt temporaire au montant de **1 754 000.00 \$**;

**CONSIDÉRANT** que des frais sont exigés pour l'ouverture du dossier;

**CONSIDÉRANT** que les taux d'intérêts sont calculés mensuellement au taux préférentiel de la Caisse centrale Desjardins, majoré d'un intérêt supplémentaire de 1 %, lequel variera en conséquence à chaque changement de taux, et ce, selon notre entente avec Desjardins Centre financier aux entreprises;

**Il est proposé par monsieur le conseiller Guy Whissell**

**QUE** ce Conseil autorise, par la présente, la directrice générale et greffière-trésorière à procéder à un prêt temporaire au montant de **1 754 000.00 \$** auprès de la Caisse populaire Desjardins de la Petite-Nation, en conformité avec le Règlement d'emprunt numéro 24-1050 autorisant un emprunt de 1 754 000.00 \$ visant à financer la stabilisation d'une partie du rang Ste-Augustine;



**ET** autorise la directrice générale et greffière-trésorière à approprier les sommes requises à cette fin et à signer, pour et au nom de la Municipalité, tous les documents nécessaires donnant plein effet à la présente résolution;

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents**

#### **7.4 La Plume – Demande d'utilisation d'un local**

**240909-08**

**ATTENDU** que l'organisme La Plume, de St-André-Avellin demande le prêt d'un local à l'école pour donner des formations en informatique;

**Il est proposé madame la conseillère Johanne Larocque**

**QUE** le conseil de Notre-Dame-de-la-Paix autorise La Plume à utiliser un local à l'école pour les formations en informatique.

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents**

#### **7.5 Soumission sel de déglacage 2024 - 2025**

**240909-09**

**ATTENDU** que des invitations à soumissionner ont été demandées à deux (2) fournisseurs pour 40 tonnes de sel de déglacage:

**ATTENDU** que deux (2) soumissionnaires ont répondu à l'invitation :

<b>Fournisseur</b>	<b>Prix la tonne métrique (livraison incluse)</b>
Sel Warwick	122.00\$ (taxes en sus)
Sel du Nord	125.00\$ (taxes en sus)

**ATTENDU** qu'à la suite de la vérification des soumissions, la plus basse est conforme;

**Il est proposé monsieur le conseiller Guy Whissell**

**QUE** la soumission de Sel Warwick soit retenue au prix précité.

**Adopté à l'unanimité**

#### **7.6 FQM – Accompagnement devis acquisition et installation compteurs d'eau**

**240909-10**

**ATTENDU** que la FQM a fait parvenir une offre de service professionnel pour l'accompagnement devis acquisition et installation de compteurs d'eau;

**ATTENDU** que le mandat sera un montant minimal de 5 000\$ et maximal de 8 000\$;

**Il est proposé madame la conseillère Maryse Cloutier**

**QUE** le conseil de Notre-Dame-de-la-Paix accepte l'offre de la FQM pour l'accompagnement devis acquisition et installation de compteurs d'eau pour un montant maximal de 8 000\$.

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents**

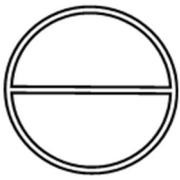
#### **8.0 Finances**

##### **8.1 Adoption des dépenses**

**240909-11**

**ATTENDU** que la directrice générale, greffière-trésorière, dépose à la table du conseil la liste des comptes fournisseurs du mois d'août 2024 totalisant un montant de 636 114.92 \$.

**Il est proposé par monsieur le conseiller Guy Whissell**



**QUE** le paiement des comptes à payer au montant de 636 114.92 \$ est approuvé et que la greffière-trésorière est autorisée à débiter les affectations concernées.

**Adopté à l'unanimité des Conseillers présents.**

**8.2 Adoption des salaires**

**240909-12**

**Il est proposé par madame la conseillère Johanne Larocque**

**QUE** le conseil municipal de Notre-Dame-de-la-Paix adopte le rapport des salaires nets du mois d'aout 2024 au montant de 25 311.19 \$.

**Adopté à l'unanimité des Conseillers présents.**

**9.0 Dépôt de documents**

**10.0 Deuxième période de questions**

La seconde période de questions orales ne doit porter uniquement que sur les sujets à l'ordre du jour (Règlement 1030 sur la régie interne des séances du Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix).

Il y a eu quelques questions du public.

**Certificat de la Directrice générale et Greffière-trésorière**

Je, soussignée, Cathy Viens, Directrice générale et Greffière-trésorière, certifie sous mon serment d'office que nous avons les crédits nécessaires pour les fins auxquelles les dépenses ci-dessus ont été autorisées.

*(Signé) Cathy Viens*

Cathy Viens  
Directrice générale et Greffière-trésorière

**11.0 Varia**

**12.0 Levée de l'assemblée**

**240909-13**

**Il est proposé par monsieur le conseiller Guy Whissell**

**ET RÉSOLU** que la séance soit levée à 18h53.

**Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.**

*(signé) Myriam Cabana*

Myriam Cabana, Mairesse

*(signé) Cathy Viens*

Cathy Viens, Directrice générale  
et Greffière-trésorière